Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
Direcció General d'Atenció a la Comunitat Educativa

Homologació i convalidació d'estudis estrangers

Graduat en educació secundària i batxillerat

Per a ensenyaments de formació professional o ensenyaments de règim especial, demaneu informació complementària.

Documentació necessària i ordre en què cal lliurar-la

1. La sol·licitud, amb totes les dades, signada per la persona interessada o la persona que la representa, més una còpia.
2. Document que acrediti que s'ha abonat la taxa (un cop emplenat l'imprès oficial).
3. Còpia compulsada del passaport, del NIE o del DNI.
4. Còpia compulsada del títol **original** legalitzat i la **traducció** oficial al català o castellà (si l'original no és en castellà).
5. Còpia compulsada del certificat acadèmic **original** i legalitzat dels cursos superats amb les notes de cada assignatura i la **traducció** oficial, si escau.
   - Si se sol·licita per a segon de batxillerat, s'han de presentar els tres últims cursos (taxa 50,55 €).
   - Si se sol·licita per a primer de batxillerat, s'han de presentar els dos últims cursos (taxa 25,30 €).
   - Si se sol·licita per a quart d'ESO, s'ha de presentar l'últim curs (no es paga taxa).

Els estudiants que, procedents del sistema educatiu espanyol, han estudiat algun curs a l'estranger, també han de presentar les notes de l'últim curs superat a Espanya.

- Per a **compulsar** les còpies cal presentar els documents originals.

Volant d'inscripció condicional

Aquest volant és necessari per fer la matriculació condicional en un centre d'ensenyaments reglats o per presentar-se condicionalment a exàmens oficials.

Es lliurarà a les persones que el demanin en el moment de registrar la sol·licitud d'homologació o de convalidació amb la documentació necessària.

Legalització de documents

1. No s'exigeix cap tipus de legalització per als documents expedits a estats membres de la **Unió Europea** o signataris de l'Acord sobre l'**Espai Econòmic Europeu**.
2. Els documents expedits en països que han subscrit el **Conveni de l'Haia** de 5 d'octubre de 1961 només necessiten la legalització única o postil·la de l'autoritat competent del país.
3. Els documents expedits a la resta de països s'han de legalitzar per **via diplomàtica**. Per això cal presentar-los successivament:

a) Al ministeri d'educació del país on van ser expedits.
b) Al ministeri d'afers exteriors del país on van ser expedits.
c) A l'ambaixada o consolat d'Espanya en el país corresponent.

Traducció oficial de documents

Tots els documents expedits per les autoritats competents del país de procedència en un idioma estranger, han d'anar acompanyats de la traducció al català o al castellà. Aquesta traducció, la pot fer:

- qualsevol ambaixada o consolat d'Espanya a l'estranger,
- l'ambaixada o consolat a Espanya del país de procedència del document,
- un/a traductor/a jurat/a, degudament autoritzat/ada i inscrit/a a Espanya,
- un/a traductor/a oficial del país emissor, amb postil·la o legalització, si ve de fora de la Unió Europea o EEE

Per a més informació: Departament d'Educació